



## LED CURTAIN LIGHTS

GB IE NI

### LED CURTAIN LIGHTS

Operation and safety notes

FR BE

### RIDEAU LUMINEUX À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

DE AT CH

### LED-LICHTERVORHANG

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

DK

### LED-LYSGARDIN

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

NL BE

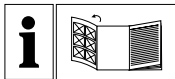
### LED-LICHTGORDIJN

Bedienings- en veiligheidsinstructies

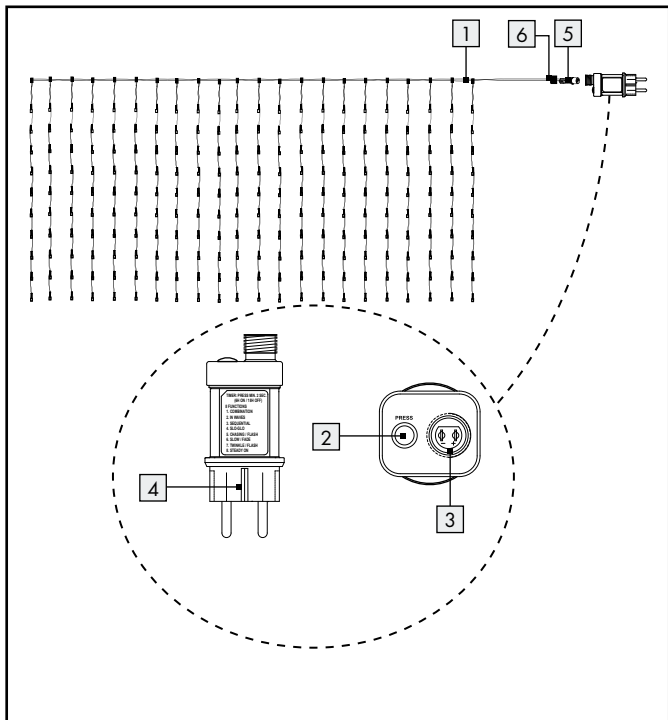
IAN 336882\_2001

DK

BE















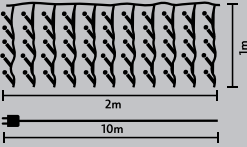
GB/IE/NI	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	17
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	28
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	40
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	52





<b>List of pictograms used</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 7
Proper use.....	Page 7
Delivery scope.....	Page 7
Description of parts.....	Page 8
Technical data.....	Page 8
<b>Safety information</b> .....	Page 9
<b>Use</b> .....	Page 11
<b>Timer function</b> .....	Page 12
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 13
<b>Disposal</b> .....	Page 13
<b>Warranty</b> .....	Page 14
Warranty claim procedure.....	Page 15
Service.....	Page 16

## List of pictograms used

	Read the instructions!		Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Alternating current / voltage		Independent lamp control gear
	Direct current / voltage		Polarity of D.C. connector (light chain)
<b>Hz</b>	Hertz (Frequency)		This icon indicates that the product is mains operated.
<b>W</b>	Watt (effective power)		Warning! Danger of electric shock!
	Protection class II		Splashproof
	Observe the warning and safety instructions!		6 hour timer with automatic repetition on a daily basis
		<p>This icon indicates that the length of the power cable is approx. 10 m and LED light 2 m x 1 m.</p>	

# LED curtain lights

## ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Proper use



This product is suitable for indoors and outdoor use. This product is intended for use in private, domestic environment only and not for commercial purposes.

## ● Delivery scope

- 1 LED curtain lights
- 1 mains adapter
- 1 instructions for use

## ● Description of parts

**1** LED fairy lights

**2** Timer button

**3** Socket

**4** Mains adapter

**5** Supply line plug

**6** Union nut

## ● Technical data

### Light chain + mains adapter:

Total power consumption: HG05205A: 4.5 W  
HG05205B: 4.5 W

### LED Fairy Lights **1**:

Operating voltage: 30V $\overline{=}$   
LEDs total: 3.6 W (LEDs are non-replaceable)  
Protection system: IP44 (Splashproof)  
LED Fairy Lights (Model No. HG05205A/HG05205B)  
GS certified.

**LED Colour:** HG05205A: warm white  
HG05205B: cold white

### Mains adapter **4**:

Nominal voltage  
primary: 220-240V~, 50/60 Hz  
Nominal voltage  
secondary: 30V $\overline{=}$ , 3.6 W  
Protection system: IP44 (Splashproof)  
Protection class:  $\square$   
Mains adapter (Model No. S036G300W8D) GS certified.




SELV:	Safety extra low voltage
Ta:	Maximum rated ambient temperature
Tc:	Rated maximum operating temperature of the case of a controlgear



## Safety information

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

-  **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**  
Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.
- This product is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Ensure that the product is installed by suitably experienced or qualified persons only.

**⚠ CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.

- After use, keep the product in the packaging to prevent unwanted damage.
- Do not pull the product cable and make sure it is laid down properly so that no one walks or trips over it.
- The product can be used on all surfaces officially classified as being of “normal flammability”.
- Do not attach any other objects to the product.



### **Avoid the danger of death from electric shock!**

- Before use, ensure that the mains voltage available is the same as the required operating voltage for the product (220-240V~).
- Before connecting the product to the mains you should always check the product for any damage.
- Never use the product if you discover that it is damaged in any way.
- This product's external flexible tube is non-replaceable. Hence if it becomes damaged you must dispose of the entire product.
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The bulbs cannot be replaced.
- Only use the product with the supplied mains adapter 4 for the type (Model No. S036G300W8D); all warranty claims will otherwise expire.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Protect the product from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.

- Do not install with sharp fasteners or nails.
- Always unplug the mains adapter [4] from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- Never touch the product plug or the product itself with wet hands.
- The product must not be electrically connected to another light chain.

**⚠ WARNING – THIS LIGHTING CHAIN MUST NOT BE USED WITHOUT ALL GASKETS BEING IN PLACE.**

- If the product is not in use for any length of time (e.g. holidays), disconnect them from the power supply.
- If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
- The product is protected against splashes of water (IP44) as long as the socket meets the minimum protection standard.
- The product is only suited for use with the included mains adapter (S036G300W8D).
- Please note that the mains adapter continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the mains adapter is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the mains adapter from the socket.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.

## ● Use

**Note:** Remove all packaging materials from the product.

**Note:** The product has eight different lighting modes.

- Insert the supply line plug [5] into the socket [3] of the mains adapter [4]. Turn clockwise to tighten the union nut [6].

- Plug the mains adapter **4** into the socket.
- The product is now switched on.
- Press the timer button **2** to switch to the next lighting mode.  
When you reach lighting mode 8, the next press of the button switches the product back into lighting mode 1.

The light mode is listed as below:

1. combination (combination of all lighting mode)
  2. in wave (LED lighting flashing in changing frequency)
  3. sequential (LED light up alternating)
  4. Slo-Glo (LED slowly light up alternating)
  5. chasing / flash (LED flash alternating)
  6. slow fade (LED light up and fade out slowly)
  7. twinkle / flash (LED light up alternating like twinkle)
  8. steady on (all LED on)
- To switch the product off, disconnect the mains adapter **4** from the socket.

You can mount the product on the desired surface and mount the product by attaching it with the help of mounting material such as cable ties, glue. (Mounting material is not included).

## ● **Timer function**

Start the timer function in the previously selected light mode (see chapter "Use").

- To switch on the timer function, press and hold 2 second the timer button **2** after the product is connected to the socket of power

cable. The timer button **2** will light up green when the timer function is activated.

- The product glows permanently for 6 hours and will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.
- To switch off the timer function, press and hold 2 second the timer button **2** again and the light of the timer button **2** will be turned off.
- When the timer function is switched off, the product glows continuously. To switch off the product completely, the mains adapter **4** has to be unplugged from the socket.

## ● Cleaning and care

**⚠ CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK!** First remove the mains adapter **4** from the socket.

**⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

### **NI Service Northern Ireland**

Tel.: 0800927852








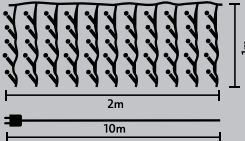
E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

# CE IP44



<b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer</b> .....	Side 18
<b>Indledning</b> .....	Side 19
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 19
Leverede dele .....	Side 19
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 20
Tekniske data.....	Side 20
<b>Sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side 21
<b>Anvendelse</b> .....	Side 23
<b>Timer-funktion</b> .....	Side 24
<b>Rengøring og pleje</b> .....	Side 25
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 25
<b>Garanti</b> .....	Side 26
Afvikling af garantisager .....	Side 27
Service .....	Side 27

## Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Læs anvisningerne!		Uafhængigt driftsapparat
	Vekselstrøm / -spænding		Kortslutningssikker sikkerheds- transformator
	Jævnstrøm -spænding		Polaritet af nettilslutningen (lyskæde)
<b>Hz</b>	Hertz (frekvens)		Dette symbol viser, at produktet for drift skal være tilsluttet strømnettet.
<b>W</b>	Watt (aktiv effekt)		Advarsel! Fare for elektrisk stød!
	Beskyttelsesklasse II		SprøjtEVandsbeskyttet
	Overhold advarsels- og sikkerheds- henvisninger!		6-timers-timer med automatisk gentagelse i dagsrytmen
		<p>Dette symbol viser, at ledningen er ca. 10 m lang og at LED-lyskæden er ca. 2 m x 1 m.</p>	

# LED-lysgardin

## ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

## ● **Formålsbestemt anvendelse**



Dette produkt er egnet til inden- og udendørs brug. Produktet er kun beregnet til brug i private hjem og ikke til erhvervs-mæssig brug.

## ● **Leverede dele**

- 1 LED-lysforhæng
- 1 strømforsyning
- 1 betjeningsvejledning

## ● Beskrivelse af de enkelte dele

1 LED-lyskæde

2 Timer-knap

3 Bøsning

4 Strømforsyning

5 Strømledningens stik

6 Omløbermøtrik

## ● Tekniske data

### Lyskæde + strømforsyning:

Optaget effekt: HG05205A: 4,5 W HG05205B: 4,5 W

### LED-lyskæde 1:

Driftsspænding: 30 V $\overline{=}$

LED'er (i alt): 3,6 W (LED'er kan ikke udskiftes)

Beskyttelsestype: IP44 (sprøjttevandsbeskyttet)

Lyskæde (model-nr. HG05205A/HG05205B)

GS-certificeret.

### LED farve:

HG05205A: varm hvid

HG05205B: kold hvid

### Strømforsyning 4:

Nominal spænding

primær: 220-240V~, 50-60 Hz

Nominal spænding

sekundær: 30 V $\overline{=}$ , 3,6 W

Beskyttelsestype: IP44 (sprøjttevandsbeskyttet)

Beskyttelsesklasse:


Strømforsyning (model-nr. S036G300W8D) GS certificeret.

SELV:	Meget lav spænding (Safety extra low voltage)
Ta:	Maksimal omgivelsestemperatur
Tc:	Kabinettertemperatur ved angivet punkt



## Sikkerhedshenvisninger

Ved skader, som forårsages af manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskader, som forårsages af u hensigtsmæssig håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ingen hæftelse!

-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt er ikke legetøj og må ikke bruges af børn. Børn kan ikke se de farer, som opstår ved brug af produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt i forhold til brug af produktet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Sørg for, at produktet kun monteres af fagkyndige personer.
- ⚠ **FORSIGTIG! FARE FOR OVEROPHEDNING!** Brug ikke produktet i emballagen.
- Opbevar produktet i emballagen efter brug for at undgå uønskede beskadigelser.

- Træk ikke i produktets ledning og sørg for, at den er lagt på sådan en måde, at ingen kan løbe eller snuble over den.
- Produktet kan anvendes på alle normalt antændelige overflader.
- Fastgør ikke yderligere genstande til produktet.



### **Undgå livsfare gennem elektrisk stød!**

- Kontrollér inden brug, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med produktets nødvendige driftspænding (220–240V~).
- Kontroller produktet inden hver strømtilslutning for eventuelle beskadigelser.
- Anvend ikke produktet, hvis du bliver opmærksom på eventuelle skader.
- Produktets ydre fleksible ledning kan ikke udskiftes; hvis ledningen er beskadiget skal produktet bortskaffes.
- Produktet indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren. LED'erne kan ikke udskiftes.
- Anvend produktet kun med den medleverede strømforsyning **4** af typen (modelnummer S036G300W8D) ellers ophører alle garantikrav.
- De elektriske dele må aldrig åbnes, og der må ikke stikkes genstande ind i dem.
- Beskyt produktet mod skarpe kanter, mekaniske belastninger og varme overflader.
- Må ikke fastgøres med skarpe klemmer eller søm.
- Træk altid strømforsyningen **4** ud af stikkontakten inden monteringen, demonteringen eller rengøringen.
- Rør hverken ved produktets stik eller ved selve produktet med våde hænder.
- Produktet må ikke elektrisk forbindes med andre lyskæder.

## **⚠ ADVARSEL – DENNE LYSKÆDE MÅ IKKE BRUGES, HVIS IKKE ALLE TÆTNINGER ER INSTALLERET.**

- Adskil produktet fra strømnettet, hvis det ikke bruges i længere tid (fx ferie).
- Hvis du har spørgsmål til produktet, eller hvis der er noget, du er i tvivl om, kan du få råd af en faguddannet elektriker.
- Produktet er sprøjtevandsbeskyttet (IP44), hvis stikkontakten svarer til den mindste beskyttelsesstandard.
- Produktet er udelukkende egnet til brug ved den leverede strømfor- syning (S036G300W8D).
- Bemærk at strømforsyningen stadig optager en smule strøm, uden at produktet er i brug, så længe strømforsyningen befinder sig i stikkontakten. For at slukke helt, fjern strømforsyningen fra stikkon- takten.
- LED'erne kan ikke udskiftes.
- Hvis LED'erne i slutningen af deres levetid svigter, skal hele pro- duktet udskiftes.

## **● Anvendelse**

**Bemærk:** Fjern al emballage fra produktet.

**Henvisning:** Produktet har otte forskellige lystilstande.

- Sæt strømledningens stik **5** i bøsningen **3** af strømforsyningen **4**. Spænd omløbermøtrikken **6** fast i retning med uret.
- Sæt strømforsyningen **4** ind i stikkontakten.
- Produktet er tændt.
- Tryk på timer-knappen **2** for at skifte fra en lystilstand til en anden. Så snart lystilstanden 8 er nået, skifter produktet gennem fornyet tryk på knappen til lystilstand 1.

Lystilstanden bliver anført som følger:

1. Kombination (kombination af alle lystilstande)
  2. Lysbølger (LED-belysningen lyser i forskelligt stærke frekvenser)
  3. Sekventielt (LED'erne lyser skiftevis)
  4. Slo-GLo (LED'erne lyser skiftevis langsomt)
  5. Blink (LED'erne blinker skiftevis)
  6. Langsomt farveskift (LED'en lyser og skifter langsomt farve)
  7. Kort glimt (LED'erne glimter skiftevis)
  8. Konstant lys (alle LED'er er tændt)
- For at slukke skal du trække strømforsyningen **4** ud af stikkontakten.


Du kan også anbringe eller lime produktet fast til en overflade med passende montage materiale (ikke inkluderet i leveringen), fx kabelstrips.

## ● Timer-funktion

Timer-funktionen starter altid med den lystilstand, der blev valgt til sidst (se kapitel „Anvendelse“).


- For at tænde for timer-funktionen skal du trykke på timer-knappen **2** og holde den inde i 2 sekunder, efter at du har tilsluttet produktet til strømforsyningen. Timer-knappen **2** lyser grønt, når timer-funktionen er aktiveret.
- Produktet lyser konstant i 6 timer med en efterfølgende pause på 18 timer. Til tændingstid lyser produktet efterfølgende igen i 6 timer med en efterfølgende 18 timers pause.
- For at deaktivere timer-funktionen skal du igen trykke på timer-knappen **2** og holde den inde i 2 sekunder, indtil lyset fra timer-knappen **2** slukkes.



- Når timer-funktionen er slukket, lyser produktet konstant. For at slukke fuldstændigt for produktet, skal du fjerne strømforsyningen  fra stikkontakten.

## ● Rengøring og pleje

 **FORSIGTIG! FARE FOR ELEKTRISK STØD!** Træk først strømforsyningen  ud af stikkontakten.

 **FORSIGTIG! FARE FOR ELEKTRISK STØD!** På grund af den elektriske sikkerhed må produktet aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller sænkes ned i vand.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Produktet vil herved tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

## ● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på

skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorene som er fremstillet af glas.

## ● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f. eks. IAN 123456\_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● Service

 **Service Danmark**













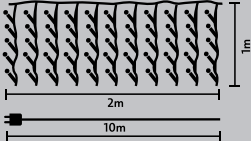
Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)

# CE IP44

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 29
<b>Introduction</b> .....	Page 30
Utilisation conforme .....	Page 30
Contenu de la livraison.....	Page 30
Descriptif des pièces .....	Page 31
Caractéristiques techniques.....	Page 31
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 32
<b>Utilisation</b> .....	Page 35
<b>Fonction minuterie</b> .....	Page 36
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 36
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 37
<b>Garantie</b> .....	Page 38
Faire valoir sa garantie.....	Page 38
Service après-vente .....	Page 39

## Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez les instructions !		Dispositif de fonctionnement autonome
	Courant alternatif / Tension alternative		Transformateur de sécurité anti-courant-circuit
	Courant continu / Tension continue		Polarité de l'alimentation électrique (guirlande lumineuse)
<b>Hz</b>	Hertz (fréquence)		Ce symbole indique que le produit doit être branché sur le réseau secteur.
<b>W</b>	Watt (puissance active)		Avertissement ! Risque d'électrocution !
	Classe de protection II		Protégé contre les projections d'eau
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Minuterie de 6 heures à répétition automatique à un rythme journalier
			Ce symbole indique que la longueur du câble secteur est d'env. 10 m et que la taille de la guirlande lumineuse LED est de 2 m x 1 m.

# Rideau lumineux à LED

## ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## ● Utilisation conforme



Ce produit convient à un usage à l'intérieur et à l'extérieur. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.

## ● Contenu de la livraison

- 1 rideau lumineux à LED
- 1 alimentation électrique
- 1 mode d'emploi

## ● Descriptif des pièces

1	Guirlande lumineuse LED	4	Bloc d'alimentation
2	Touche minuterie	5	Fiche du câble d'alimentation
3	Prise	6	Écrou-raccord

## ● Caractéristiques techniques

### **Guirlande lumineuse + bloc d'alimentation :**

Puissance absorbée : HG05205A : 4,5 W  
HG05205B : 4,5 W

### **Guirlande lumineuse LED 1 :**

Tension de service : 30V $\equiv$   
LED (au total) : 3,6 W (les LED ne peuvent pas être  
remplacées)  
Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)  
Guirlande lumineuse (Modèle n° HG05205A/HG05205B)  
Certifiée GS.

**Couleur des LED :** HG05205A : blanc chaud  
HG05205B : blanc froid

### **Bloc d'alimentation 4 :**


Tension nominale  
primaire : 220-240V~, 50/60Hz  
Tension nominale  
secondaire : 30V $\equiv$ , 3,6 W  
Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)  
Classe de protection :   
Bloc d'alimentation (Modèle n° S036G300W8D) Certifiée GS.

SELV :	Très basse tension de protection (Safety extra low voltage)
Ta :	Température ambiante maximale
Tc :	Température du boîtier au point indiqué



## Consignes de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte du produit ou par le non-respect des consignes de sécurité !

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Ils risquent de s'étouffer avec le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation du produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le



nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Veillez à ce que le produit soit uniquement monté par des personnes compétentes.

**⚠ ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !** Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.

- Après utilisation, rangez le produit dans son emballage pour éviter tout endommagement involontaire.
- Ne pas tirer sur le câble du produit et veiller à ce qu'il soit posé de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Le produit peut être utilisé sur toutes les surfaces normalement inflammables.
- N'accrochez pas d'objets supplémentaires au produit.



### **Prévention de risques mortels par électrocution !**

- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise du produit (220-240V~).
- Avant chaque branchement sur secteur, contrôlez le bon état du produit.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.
- Le câble flexible externe du produit ne peut pas être remplacé ; si ce câble est endommagé, mettre le produit au rebut.
- Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur. Les LED ne sont pas remplaçables.
- Utilisez uniquement le produit avec l'alimentation électrique 4 fournie, du type (modèle n° S036G300W8D). Tout droit de garantie est annulé dans le cas contraire.
- N'ouvrez jamais les composants électriques et n'y insérez jamais d'objets quelconques.

- Protégez le produit contre les arêtes coupantes, les charges mécaniques et les surfaces chaudes.
- Ne pas fixer avec des agrafes tranchantes ou des clous.
- Débranchez toujours l'alimentation électrique 4 avant le montage, le démontage ou le nettoyage du produit.
- Ne jamais toucher la fiche du produit, ou le produit même, avec des mains mouillées.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.

**⚠ AVERTISSEMENT – CETTE GUIRLANDE LUMINEUSE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE SI CERTAINS JOINTS NE SONT PAS INSTALLÉS.**

- En cas de non utilisation prolongée (par ex. vacances), débranchez le produit du secteur.
- Si vous avez des questions concernant le produit ou si vous n'êtes pas sûrs, demandez conseil à un électricien.
- Ce produit est protégé contre les projections de liquide (IP44), si la prise est conforme à la norme minimale de protection.
- Veuillez utiliser ce produit uniquement avec l'alimentation électrique fournie (S036G300W8D).
- Veuillez noter que l'alimentation électrique consomme une faible quantité d'électricité, même lorsque le produit n'est pas en état de marche, et ce, aussi longtemps que l'alimentation électrique est branchée au secteur. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'alimentation électrique du secteur.
- Les LED ne sont pas remplaçables.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.

## ● Utilisation

**Remarque :** Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

**Remarque :** Le produit dispose de huit modes lumineux différents.

- Branchez la fiche du câble d'alimentation [5] dans la prise [3] du bloc d'alimentation [4].  
Serrez l'écrou-raccord [6] dans le sens horaire.
- Branchez le bloc d'alimentation [4] sur la prise.
- Le produit est allumé.
- Appuyez sur la touche minuterie [2] pour passer d'un mode lumineux au suivant. Dès que le mode lumineux 8 est atteint, appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour enclencher de nouveau le produit en mode lumineux 1.

Le mode lumineux est conçu comme suit :

1. Combinaison (combinaison de tous les modes lumineux)
  2. Ondes lumineuses (l'éclairage LED s'allume à des fréquences différentes)
  3. Séquentiel (les LED s'allument les unes après les autres)
  4. Slo-Glo (les LED s'allument lentement les unes après les autres)
  5. Scintillement (les LED scintillent les unes après les autres)
  6. Changement de couleur lent (la LED s'allume et change lentement de couleur)
  7. Étincelant (les LED étincellent les unes après les autres)
  8. Lumière continue (toutes les LED sont allumées)
- Pour l'éteindre, débranchez le bloc d'alimentation [4].

Vous pouvez apposer ou coller le produit sur la surface souhaitée avec le matériel de montage adapté (non inclus), comme par ex. des attache-câbles.

## ● Fonction minuterie

La fonction minuterie débute toujours dans le dernier mode d'éclairage sélectionné (cf. chapitre « Utilisation »).

- Pour activer la fonction minuterie, appuyez sur la touche minuterie **2** pendant 2 secondes après avoir branché le produit sur l'alimentation secteur. La touche minuterie **2** s'allume lorsque la fonction minuterie est activée.
- Le produit éclaire durablement pendant 6 heures avant de se mettre sur pause durant 18 heures. Le produit reprend ensuite un éclairage durant 6 heures, avant d'observer une nouvelle pause durant 18 heures.
- Pour désactiver la fonction minuterie, appuyez à nouveau sur la touche minuterie **2** pendant 2 secondes et la lampe de la touche minuterie **2** s'éteint.
- Lorsque la fonction minuterie est désactivée, le produit éclaire de façon permanente. Pour éteindre complètement le produit, débranchez le bloc d'alimentation **4** de la prise.

## ● Nettoyage et entretien

**⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Débranchez tout d'abord l'alimentation électrique **4**.

**⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de le plonger dans de l'eau.

- N'utilisez aucun solvant, benzine ou produit similaire. Ces substances pourraient endommager le produit.

- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● **Service après-vente**

### **FR Service après-vente France**

Tél. : 0800904879

E-Mail : [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE Service après-vente Belgique**

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

# CE IP44

<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 41
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 42
Correct gebruik .....	Pagina 42
Omvang van de levering.....	Pagina 42
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 43
Technische gegevens.....	Pagina 43
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 44
<b>Gebruik</b> .....	Pagina 47
<b>Timer-functie</b> .....	Pagina 48
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 48
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 49
<b>Garantie</b> .....	Pagina 50
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 50
Service .....	Pagina 51



## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de aanwijzingen!		Onafhankelijk voor- schakelapparaat
	Wisselstroom / -spanning		Kortsluiting-bestendige veiligheidstransfor- mator
	Gelijkstroom / -spanning		Polariteit van de stroomaansluiting (lichtslinger)
<b>Hz</b>	Hertz (frequentie)		Dit symbool geeft aan dat het product voor het in gebruik nemen op het stroom- net moet worden aangesloten.
<b>W</b>	Watt (nuttig vermogen)		Waarschuwing! Kans op elektrische schokken!
	Beschermingsklasse II		Spatwaterdicht
	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!		6-uurs timer met au- tomatische herhaling in een dagelijks ritme
			Dit symbool geeft aan dat de stroomkabel ca. 10 m lang en de led-lichtslinger 2 m x 1 m groot is.

# LED-lichtgordijn

## ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● **Correct gebruik**



Dit product is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

## ● **Omvang van de levering**

- 1 LED-lichtgordijn
- 1 netspanningsadapter
- 1 bedieningshandleiding

## ● Beschrijving van de onderdelen

**1** Led-lichtslinger

**2** Timer-knop

**3** Bus

**4** Netadapter

**5** Stekker van de stroomkabel

**6** Wartelmoer

## ● Technische gegevens

### Lichtslinger + netadapter:

Vermogensopname: HG05205A: 4,5 W  
HG05205B: 4,5 W

### Led-lichtslinger **1**:

Voedingsspanning: 30 V $\overline{=}$

Led's (totaal): 3,6 W (de led's kunnen niet worden vervangen)

Beschermingsgraad: IP44 (spatwaterdicht)

Lichtslinger (model-nr. HG05205A/HG05205B)

GS-gecertificeerd.

### Led-kleur:

HG05205A: warm-wit  
HG05205B: koud-wit

### Netadapter **4**:

Nominale spanning  
primaire:

220-240V~, 50/60 Hz

Nominale spanning  
secundaire:

30 V $\overline{=}$ , 3,6 W

Beschermingsgraad: IP44 (spatwaterdicht)

Beschermingsniveau:

Netadapter (model-nr. S036G300W8D) GS-gecertificeerd.

SELV:	Beveiligde extra lage spanning (Safety extra low voltage)
Ta:	Maximale omgevingstemperatuur
Tc:	Temperatuur van de behuizing op het aangegeven punt



## Veiligheidsinstructies

Bij schade die ontstaat door het negeren van deze gebruiksaanwijzing komt de garantie te vervallen! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel dat wordt veroorzaakt door onjuist gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!

- 
⚠ WAARSCHUWING!
**LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht hantieren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die ontstaan tijdens het gebruik van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging

en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Zorg ervoor dat het product alleen door vakkundige personen wordt gemonteerd.

**⚠ VOORZICHTIG! KANS OP OVERVERHITTING!** Gebruik het product niet in de verpakking.

- Bewaar het product na gebruik weer in de verpakking om mogelijke beschadigingen te vermijden.
- Trek niet aan de kabel van het product en zorg ervoor dat deze zodanig gelegd is dat niemand erover zou kunnen lopen of struikelen.
- Het product kan op alle normaal ontvlambare oppervlakken bevestigd worden.
- Bevestig geen extra voorwerpen aan het product.



### **Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!**

- Overtuig u er vóór het gebruik van dat de bestaande netspanning overeenstemt met de vereiste bedrijfsspanning van het product (220-240V~).
- Controleer het product altijd op eventuele beschadigingen voordat u het aan de stroom aansluit.
- Gebruik het product nooit wanneer u een beschadiging heeft geconstateerd.
- De externe, flexibele kabel van het product kan niet vervangen worden; als de kabel beschadigd is, moet het product worden afgevoerd.
- Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De led's kunnen niet worden vervangen.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde netspanningsadapter **4** van het type (modelnr. S036G300W8D), anders komt de garantie te vervallen.

- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in.
- Bescherm het product tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Niet met scherpe klemmen of spijkers bevestigen.
- Trek de netspanningsadapter 4 voor de montage, demontage en reiniging altijd uit het stopcontact.
- Raak de stekker van het product noch het product zelf met natte handen aan.
- Het product mag niet elektrisch met een andere lichtslinger worden verbonden.

**⚠ WAARSCHUWING – DEZE LICHTSLINGER MAG NIET WORDEN GEBRUIKT ALS NIET ALLE AFDICHTINGEN ZIJN AANGEBRACHT.**

- Onderbreek de stroomtoevoer naar het product als u het gedurende een langere periode niet gebruikt (bijv. vakantie).
- Indien u vragen over het product heeft of onzeker bent dan kunt u een elektricien raadplegen.
- Het product is spatwaterdicht (IP44), als het stopcontact aan de minimale veiligheidsstandaard voldoet.
- Het product is uitsluitend geschikt voor het gebruik met de meegeleverde netspanningsadapter (modelnr. S036G300W8D).
- Houd er rekening mee dat de transformator ook zonder gebruik van het product nog een gering vermogen opneemt, zolang de transformator zich in het stopcontact bevindt. Voor het volledig uitschakelen haalt u de netspanningsadapter uit het stopcontact.
- De led's kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de led's aan het einde van hun levensduur uitvallen, dient het gehele product te worden vervangen.

## ● Gebruik

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

**Opmerking:** het product beschikt over acht verschillende verlichtingsmodi.

- Steek de stekker van de stroomkabel [5] in de contrastekker [3] van de netadapter [4].  
Draai de wartelmoer [6] met de klok mee vast.
- Steek de netvoedingadapter [4] in het stopcontact.
- Het product is ingeschakeld.
- Druk op de timer-knop [2] om van de ene naar de andere verlichtingsmodus te wisselen. Zodra verlichtingsmodus 8 is bereikt, schakelt het product na hernieuwd drukken van de knop weer terug naar verlichtingsmodus 1.

De verlichtingsmodus wordt als volgt samengesteld:

1. Combinatie (combinatie van alle verlichtingsmodi)
  2. Lichtgolven (de led-verlichting brandt met een wisselend sterke frequentie)
  3. Sequentieel (de leds lichten afwisselend op)
  4. Slo-Glo (de leds lichten afwisselend langzaam op)
  5. Knipperen (de leds knipperen afwisselend)
  6. Langzame kleurwisseling (de led brandt en wisselt langzaam van kleur)
  7. Opflitsen (de leds flitsen afwisselend op)
  8. Continue verlichting (alle led's zijn ingeschakeld)
- Voor het uitschakelen trekt u de netvoedingsadapter [4] uit het stopcontact.

U kunt het product op het gewenste oppervlak met het geschikte montagemateriaal (niet meegeleverd), bijv. kabelbinders, aanbrengen of vastplakken.

## ● Timer-functie

De timer-functie start altijd in de laatst geselecteerde verlichtingsmodus (zie onderdeel 'Gebruik').

- Voor het inschakelen van de timer-functie drukt u de timer-knop **2** en houdt deze 2 seconden lang ingedrukt, nadat u het product heeft aangesloten aan de stroomvoorziening. De timer-knop **2** begint groen te branden als de timer-functie is geactiveerd.
- Het product brandt continu gedurende 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur. Op het inschakel-tijdstip brandt het product opnieuw 6 uur, gevolgd door een 18 uur durende pauze.
- Om de timer-functie te deactiveren, drukt u op de timer-knop **2** en houdt u deze 2 seconden lang ingedrukt waarna het licht van de timer-knop **2** uit gaat.
- Als de timer-functie is uitgeschakeld, brandt het product continu. Om het product volledig uit te schakelen haalt u de netvoedingsadapter **4** uit het stopcontact.

## ● Reiniging en onderhoud

**⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!**

Trek eerst de netspanningsadapter **4** uit de contactdoos.

**⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!**

Omwille van de elektrische veiligheid mag het product nooit met water



of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet in water worden ondergedompeld.

- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine e.d. Het product zal hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.

## ● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 080071011













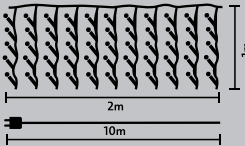
Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

# CE IP44

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 53
<b>Einleitung</b> .....	Seite 54
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 54
Lieferumfang .....	Seite 54
Teilebeschreibung .....	Seite 55
Technische Daten .....	Seite 55
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 56
<b>Anwendung</b> .....	Seite 59
<b>Timer-Funktion</b> .....	Seite 60
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 60
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 61
<b>Garantie</b> .....	Seite 62
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite 62
Service .....	Seite 63

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		Unabhängiges Betriebsgerät
	Wechselstrom / -spannung		Kurzschlussfester Sicherheitstrans- formator
	Gleichstrom / -spannung		Polarität des Netzanschlusses (Lichterkette)
<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)		Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt für den Betrieb an das Stromnetz an- geschlossen werden muss.
<b>W</b>	Watt (Wirkleistung)		Warnung! Strom- schlaggefahr!
	Schutzklasse II		Spritzwasserge- schützt
	Warn- und Sicher- heitshinweise beachten!		6-Stunden-Timer mit automatischer Wiederholung im Tagesrhythmus
			Dieses Symbol zeigt an, dass das Netzkabel ca. 10 m lang und die LED-Lichterkette 2 m x 1 m groß ist.

# LED-Lichtervorhang

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**



Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch

vorgesehen.

## ● **Lieferumfang**

1 LED-Lichtervorhang

1 Netzteil

1 Bedienungsanleitung

## ● Teilebeschreibung

1 LED-Lichterkette

2 Timer-Taste

3 Buchse

4 Netzteil

5 Stecker der Netzleitung

6 Überwurfmutter

## ● Technische Daten

### Lichterkette + Netzteil:

Leistungsaufnahme: HG05205A: 4,5 W  
HG05205B: 4,5 W

### LED-Lichterkette 1:

Betriebsspannung: 30 V $\overline{=}$

LEDs (gesamt): 3,6 W (LEDs können nicht ausgetauscht werden)

Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)

Lichterkette (Modell-Nr. HG05205A/HG05205B)

GS-zertifiziert.

### LED Farbe:

HG05205A: warmweiß

HG05205B: kaltweiß

### Netzteil 4:

Nennspannung

primär: 220-240 V~, 50/60 Hz

Nennspannung

sekundär: 30 V $\overline{=}$ , 3,6 W

Schutzart:


IP44 (spritzwassergeschützt)

Schutzklasse:	□
Netzteil (Modell-Nr. S036G300W8D)	GS zertifiziert.
SELV:	Schutzkleinspannung (Safety extra low voltage)
Ta:	Maximale Umgebungstemperatur
Tc:	Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt



## Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

- 

**⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt



spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.

 **VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht an der Leitung des Produkts und stellen Sie sicher, dass es so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern könnte.
- Das Produkt kann auf allen normal entflammaren Oberflächen verwendet werden.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



### **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!**

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (220–240 V~).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die äußere flexible Leitung des Produkts kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil 4 des Typs (Modell-Nr. S036G300W8D) ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie das Produkt vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil 4 vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder den Stecker des Produkts noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.

** WARNUNG – DIESE LICHTERKETTE DARF NICHT VERWENDET WERDEN, WENN NICHT ALLE DICHTUNGEN INSTALLIERT SIND.**

- Bei längerer Nichtnutzung (z. B. Urlaub) trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.
- Das Produkt ist spritzwassergeschützt (IP44), wenn die Steckdose dem minimalen Schutzstandard entspricht.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten Netzteil (S036G300W8D) geeignet.
- Beachten Sie, dass das Netzteil auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich das Netzteil in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.

- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

## ● Anwendung

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

**Hinweis:** Das Produkt verfügt über acht unterschiedliche Lichtmodi.

- Stecken Sie den Stecker der Netzleitung **5** in die Buchse **3** des Netzteils **4**.  
Drehen Sie im Uhrzeigersinn die Überwurfmutter **6** fest.
- Stecken Sie das Netzteil **4** in die Steckdose.
- Das Produkt ist eingeschaltet.
- Drücken Sie die Timer-Taste **2**, um von einem Lichtmodus zum nächsten zu schalten. Sobald Lichtmodus 8 erreicht ist, schaltet das Produkt durch erneutes Drücken der Taste wieder in Lichtmodus 1.

Der Lichtmodus wird wie folgt aufgeführt:

1. Kombination (Kombination aller Lichtmodi)
  2. Lichtwellen (die LED-Beleuchtung leuchtet in unterschiedlich starker Frequenz)
  3. Sequenziell (die LED leuchten abwechselnd auf)
  4. Slo-Glo (die LED leuchten abwechselnd langsam auf)
  5. Blinken (die LED blinken abwechselnd)
  6. Langsamer Farbwechsel (die LED leuchtet und wechselt langsam die Farbe)
  7. Aufblitzen (die LED blitzen abwechselnd auf)
  8. Dauerlicht (alle LEDs sind eingeschaltet)
- Zum Ausschalten ziehen Sie das Netzteil **4** aus der Steckdose.

Sie können das Produkt auf der gewünschten Oberfläche mit dem passenden Montagematerial (nicht im Lieferumfang), z. B. Kabelbindern, anbringen oder festkleben.

## ● Timer-Funktion

Die Timer-Funktion startet immer im zuletzt ausgewählten Lichtmodus (s. Kapitel „Anwendung“).

- Zum Einschalten der Timer-Funktion drücken und halten Sie die Timer-Taste **2** für 2 Sekunden, nachdem Sie das Produkt an die Stromversorgung angeschlossen haben. Die Timer-Taste **2** leuchtet grün auf, wenn die Timer-Funktion aktiviert ist.
- Das Produkt leuchtet dauerhaft für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Zur Einschaltzeit leuchtet das Produkt erneut 6 Stunden gefolgt von einer 18-stündigen Pause.
- Um die Timer-Funktion zu deaktivieren, drücken und halten Sie die Timer-Taste **2** für 2 Sekunden erneut und das Licht der Timer-Taste **2** erlischt.
- Wenn die Timer-Funktion ausgeschaltet ist, leuchtet das Produkt kontinuierlich. Um das Produkt vollständig auszuschalten, entfernen Sie das Netzteil **4** aus der Steckdose.

## ● Reinigung und Pflege

**⚠ VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Ziehen Sie zuerst das Netzteil **4** aus der Steckdose.

**⚠ VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.

## ● Service

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# CE IP44

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG05205A/HG05205B  
Version: 06/2020

Last Information Update · Tilstand af  
information · Version des informations  
Stand van de informatie · Stand  
der Informationen: 05/2020  
Ident.-No.: HG05205A/B052020-6

